

**WATER QUALITY
SURFACE WATER QUALITY STANDARD**

1 Scope

- 1.1 This standard specifies parameter limits and maximum allowable concentrations of pollutants in surface water.
- 1.2 This standard is applicable to control of quality of a surface water source.

2 Limitation value

- 2.1 Parameter limits and maximum allowable concentration of pollutants in surface water are specified in the table 1.
- 2.2 Standard methods of analysis of parameters and pollutant concentrations of surface water are specified in available current TCVNs.

Table 1 - Parameter limits and maximum allowable concentration of pollutants in surface water

No	Parameter and substance	Unit	Limitation value	
			A	B
1	pH value	-	6 ÷ 8,5	5,5 ÷ 9
2	BOD ₅ (20°C)	mg/l	< 4	< 25
3	COD	mg/l	< 10	< 35
4	Dissolved oxygen	mg/l	≥ 6	≥ 2
5	Suspended solids	mg/l	20	80
6	Arsen	mg/l	0,05	0,1
7	Barium	mg/l	1	4
8	Cadmium	mg/l	0,01	0,02
9	Lead	mg/l	0,05	0,1
10	Chromium, Hexavalent	mg/l	0,05	0,05
11	Chromium, Trivalent	mg/l	0,1	1
12	Copper	mg/l	0,1	1
13	Zinc	mg/l	1	2
14	Manganese	mg/l	0,1	0,8
15	Nickel	mg/l	0,1	1
16	Iron	mg/l	1	2
17	Mercury	mg/l	0,001	0,002
18	Tin	mg/l	1	2
19	Ammonia (as N)	mg/l	0,05	1
20	Fluoride	mg/l	1	1,5
21	Nitrate (as N)	mg/l	10	15
22	Nitrite (as N)	mg/l	0,01	0,05
23	Cyanide	mg/l	0,01	0,05
24	Phenol compounds	mg/l	0,001	0,02

Table 1 (concluded)

No	Parameter and substance	Unit	Limitation value	
			A	B
25	Oil and grease	mg/l	not detectable	0,3
26	Detergent	mg/l	0,5	0,5
27	Coliform	MPN/100ml	5000	10000
28	Total pesticides	mg/l	0,15	0,15
	(except DDT)			
29	DDT	mg/l	0,01	0,01
30	Gross alpha activity	Bq/l	0,1	0,1
31	Gross beta activity	Bq/l	1,0	1,0

Note

- Values in the column A are applied to the surface water using for source of domestic water supply with appropriate treatments
- Values in the column B are applied to the surface water using for the purposes other than domestic water supply.

Quality criteria of water for aquatic life are specified in a separate standard.

**WATER QUALITY
GROUND WATER QUALITY STANDARD**

1 Scope

- 1.1 This standard specifies parameter limits and maximum allowable concentrations of pollutants in ground water.
- 1.2 This standard is applied to evaluation of quality of a ground water source and to monitoring of pollution status of the ground water in a specific area.

2 Limitation values

- 2.1 Parameters, pollutants and limitation value of those in ground water are shown in the table 1.
- 2.2 Standard methods of analysis of parameters and concentrations of pollutants in ground water are specified in available current TCVNs.

Table 1 - Parameter limits and maximum allowable concentrations
of pollutants in ground water

No	Parameter and pollutant	Unit	Limitation value
1	pH value		6,5 ÷ 8,5
2	Colour	Pt - Co	5 ÷ 50
3	Hardness (as CaCO ₃)	mg/l	300 ÷ 500
4	Total solids	mg/l	750 ÷ 1500
5	Arsenic	mg/l	0,05
6	Cadmium	mg/l	0,01
7	Chloride	mg/l	200 ÷ 600
8	Lead	mg/l	0,05
9	Chromium (VI)	mg/l	0,05
10	Cyanide	mg/l	0,01
11	Copper	mg/l	1,0
12	Fluoride	mg/l	1,0
13	Zinc	mg/l	5,0
14	Manganese	mg/l	0,1 ÷ 0,5
15	Nitrate	mg/l	45
16	Phenol compound	mg/l	0,001
17	Iron	mg/l	1 ÷ 5
18	Sulphate	mg/l	200 ÷ 400
19	Mercury	mg/l	0,001
20	Selenium	mg/l	0,01
21	Fecal coli	MPN/100 ml	Not detectable
22	Coliform	MPN/100 ml	3

2.4 Industrial waste waters containing the values of parameters and concentration of substances which are lower than or equal to those specified in the column B (table 1) are discharged only into the water bodies using for navigation, irrigation purposes or for bathing, aquatic breeding and cultivation, etc.

2.5 Industrial waste waters containing the values of parameters and concentrations of substances which are greater than those specified in the column B but not exceeding those specified in the column C (table 1) are discharged only into specific water bodies permitted by authority agencies.

2.6 Industrial waste water containing the values of parameters and concentrations of substances which are greater than those specified in the column C (table 1) shall not be discharged into surroundings.

2.7 Standard methods of analysis of parameters and concentration of substances in industrial waste waters are specified in available current TCVN's.

INDUSTRIAL WASTE WATER DISCHARGE STANDARDS

1 Scope

1.1 This standard specifies limit values of parameters and concentration of substances in industrial waste water.

In this standard "industrial waste water" means: liquid water or waste water produced by reason of working or production processes taking place at any industrial, servicing and trading premises, etc.

1.2 This standard is applied to control of quality of industrial waste waters before being discharged into a water body.

"Water body" means: inland water, include any reservoir, pond, lake, river, stream, canal, drain, spring or well, any part of the sea abutting on the foreshore, and any other body of natural or artificial surface or subsurface water.

2 Limitation values

2.1 Values of parameters and maximum allowable concentrations of substances in industrial waste waters before being discharged into water bodies are shown in the table 1.

2.2 Discharge standards applying for waste waters produced by specific industry such as paper, textile or oil industries are specified in a separate standard, respectively.

2.3 Industrial waste waters containing the values of parameters and concentrations of substances which are equal to or lower than the values specified in the column A (table 1) may be discharged into the water bodies using for sources of domestic water supply.

Table 1 - Industrial waste water
Limit values of parameters and maximum allowable concentration of pollutants

No	Parameters and substances	Unit	Limitation values		
			A	B	C
1	Temperature	°C	40	40	45
2	pH value		6 ÷ 9	5,5 ÷ 9	5 ÷ 9
3	BOD ₅ (20°C)	mg/l	20	50	100
4	COD	mg/l	50	100	400
5	Suspended solids	mg/l	50	100	200
6	Arsenic	mg/l	0,05	0,1	0,5
7	Cadmium	mg/l	0,01	0,02	0,5
8	Lead	mg/l	0,1	0,5	1
9	Residual Chlorine	mg/l	1	2	2
10	Chromium (VI)	mg/l	0,05	0,1	0,5
11	Chromium (III)	mg/l	0,2	1	2
12	Mineral oil and fat	mg/l	Not detectable	1	5
13	Animal-vegetable fat and oil	mg/l	5	10	30
14	Copper	mg/l	0,2	1	5
15	Zinc	mg/l	1	2	5
16	Manganese	mg/l	0,2	1	5
17	Nickel	mg/l	0,2	1	2
18	Organic phosphorous	mg/l	0,2	0,5	1
19	Total phosphorous	mg/l	4	6	8
20	Iron	mg/l	1	5	10
21	Tetrachlorethylene	mg/l	0,02	0,1	0,1
22	Tin	mg/l	0,2	1	5
23	Mercury	mg/l	0,005	0,005	0,01
24	Total nitrogen	mg/l	30	60	60
25	Trichlorethylene	mg/l	0,05	0,3	0,3
26	Ammonia (as N)	mg/l	0,1	1	10
27	Fluoride	mg/l	1	2	5
28	Phenol	mg/l	0,001	0,05	1
29	Sulfide	mg/l	0,2	0,5	1
30	Cyanide	mg/l	0,05	0,1	0,2
31	Coliform	MPN/100ml	5000	10000	-
32	Gross α activity	Bq/l	0,1	0,1	-
33	Gross β activity	Bq/l	1,0	1,0	-

TABLE 1 - EFFLUENT STANDARDS: TOXIC AND OTHER DELETERIOUS SUBSTANCE

(Maximum Limits for the Protection of Public Health)^(a)

Parameter	Unit	Protected Waters		Inland Waters		Marine Waters				
		Category I (Class AA & SA) OEI NPI	Category II (Class A, B & SB) OEI NPI	Class C OEI NPI	Class SC OEI NPI	Class SD OEI NPI	Class SD OEI NPI			
Arsenic	mg/L	(b)	0.2	0.1	0.5	0.2	1.0	0.5	1.0	0.5
Cadmium	mg/L	(b)	0.05	0.02	0.1	0.05	0.2	0.1	0.5	0.2
Chromium (hexavalent)	mg/L	(b)	0.1	0.05	0.2	0.1	0.5	0.2	1.0	0.5
Cyanide	mg/L	(b)	0.2	0.1	0.3	0.2	0.5	0.2	-	-
Lead	mg/L	(b)	0.2	0.1	0.5	0.3	1.0	0.5	-	-
Mercury (Tot.)	mg/L	(b)	0.005	0.005	0.005	0.005	0.005	0.005	0.05	0.01
PCB	mg/L	(b)	0.003	0.003	0.003	0.003	0.003	0.003	-	-
Formaldehyde	mg/L	(b)	2.0	1.0	2.0	1.0	2.0	1.0	-	-

NOTE:

(a) - Except as otherwise indicated, all limiting values in Table 1 (Section 4) are maximum and therefore shall not be exceeded.

(b) - Discharge of sewage and/or trade effluents are prohibited or not allowed.

TABLE 2A - EFFLUENT STANDARDS: Conventional and Other Pollutants in Protected Waters Category I & II and in Inland Waters Class C^a

Parameter	Unit	Protected Waters			Inland Waters		
		Category I (Class AA & SA) OEI NPI	Category II (Class A, B & SB) OEI NPI	Class C OEI NPI	Class C OEI NPI	Class C OEI NPI	Class C OEI NPI
Color	PCU	(b)	150	100	200 ^(c)	150 ^(c)	150 ^(c)
Temperature (max rise in deg. Celsius in RBW)	°C rise	(b)	3	3	3	3	3
pH (range)		(b)	6.0-9.0	6.0-9.0	6.0-9.0	6.0-9.0	6.5-9.0
COD	mg/L	(b)	100	60	150	100	100
Settleable Solids (1-hour)	mg/L	(b)	0.3	0.3	0.5	0.5	0.5
5-Day 20°C BOD	mg/L	(b)	50	30	80	50	50
Total Suspended Solids	mg/L	(b)	70	50	90	70	70
Total Dissolved Solids	mg/L	(b)	1,200	1,000	-	-	-
Surfactants (MBAS)	mg/L	(b)	5.0	2.0	7.0	5.0	5.0
Oil/Grease (Petroleum Ether Extract)	mg/L	(b)	5.0	5.0	10.0	5.0	5.0
Phenolic Substances as Phenols	mg/L	(b)	0.1	0.05	0.5	0.1	0.1
Total Coliforms	MPN/100mL	(b)	5,000	3,000	15,000	5,000	10,000

NOTES for Table 2A and Table 2B:

1. In cases where the background level of Total Dissolved Solids (TDS) in freshwater rivers, lakes, reservoirs and similar bodies of water is higher than the Water Quality Criteria, the discharge should not increase the level of TDS in the receiving body of water by more than ten percent of the background level.
2. The COD limits in Tables 2A and 2B generally apply to domestic wastewater treatment plant effluent. For industrial discharges, the effluent standards for COD should be on a case to case basis considering the COD - BOD ratio after treatment. In the interim period that this ratio is not yet established by each discharger, the BOD requirements shall be enforced.
3. There are no effluent standards for chloride except for industries using brine and discharging into inland waters, in which case the chloride content should not exceed 500 mg/L.
4. The effluent standards apply to industrial manufacturing plants and municipal treatment plants discharging more than thirty (30) cubic meters per day.

LEGEND for Tables 2A & 2B:

- (a) - Except as otherwise indicated, all limiting values in Tables 2A and 2B are 90th percentile values. This is applicable only when the discharger undertakes daily monitoring of its effluent quality, otherwise, the numerical values in the tables represent maximum values not to be exceeded once a year.
- (b) - Discharging of sewage and/or trade effluents is prohibited or not allowed
- (c) - Discharge shall not cause abnormal discoloration in the receiving waters outside of the mixing zone
- (d) - For wastewaters with initial BOD concentration over 1,000 mg/L but less than 3,000 mg/L, the limit may be exceeded up to a maximum of 200 mg/L or a treatment reduction of ninety (90) percent, whichever is more strict. Applicable to both old and new industries.
- (e) - The parameters Total Suspended Solids (TSS) should not increase the TSS of the receiving water by more than thirty (30) percent

TABLE 2B - EFFLUENTS STANDARDS: Conventional and Other Pollutants in Inland Waters Class D, Coastal Waters Class SC and SD and other Coastal Waters not yet Classified)

Parameter	Unit	Inland Waters (Class D)		Coastal Waters (Class SC)		Class SD & Other Coastal Waters Not Classified	
		QEI	NPI	QEI	NPI	QEI	NPI
Color	PCU	---	---	(c)	(c)	(c)	(c)
Temperature (max rise in deg. Celsius in RBW)	°C rise	3	3	3	3	3	3
pH (range)		5.0-9.0	6.0-9.0	6.0-9.0	6.0-9.0	5.0-9.0	5.0-9.0
COD	mg/L	250	200	250	200	300	200
5-Day 20°C BOD	mg/L	150 ^(d)	120	120 ^(d)	100	150 ^(d)	120
Total Suspended Solids	mg/L	200	150	200	150	(g)	(f)
Total Dissolved Solids	mg/L	2,000 ^(h)	1,500 ^(h)	-	-	-	-
Surfactants (MBAS)	mg/L	-	-	15	10	-	-
Oil/Grease (Petroleum Ether Extract)	mg/L	-	-	15	10	15	15
Phenolic Substances as Phenols	mg/L	-	-	1.0 ⁽ⁱ⁾	0.5 ⁽ⁱ⁾	5.0	1.0
Total Coliforms	MPN/100mL	(j)	(j)	-	-	-	-

- (f) - Not more than 30 mg/L increase (dry season)
- (g) - Not more than 60 mg/L increase (dry season)
- (h) - If effluent is the sole source of supply for irrigation, the maximum limits are 1,500 mg/L and 1,000 mg/L, respectively, for old industries and new industries.
- (i) - Not present in concentration to affect fish flavor or taste or tainting
- (j) - If effluent is used to irrigate vegetable and fruit crops which may be eaten raw, Fecal Coliforms should be less than 500 MPN/100 mL.

Section 6. Effluent Standards for BOD for Strong Industrial Wastes.

a) Interim Requirements for Old or Existing Industries. - For strong industrial wastewaters with high BOD and where the receiving body of water is Class C, D, SC and SD in accordance with Section 68, as amended, of the 1978 NPCC Rules and Regulations, the interim effluent requirements for old industries which will be applicable within the period indicated in Table 3A.

TABLE 3A - Interim Effluent Standards for BOD Applicable to Old or Existing Industries Producing Strong Industrial Wastes, (1990-1994)

Industry Classification Based on BOD of Raw Wastewaters Produced	Maximum Allowable Limits in mg/L, according to Time Period and Receiving Body of Water	Effectivity date - Dec. 31, 1991		Jan 1, 1992-Dec. 31, 1994	
		Inland Waters Coastal Waters (Class C & D) (Cl. SC & SD)	95% removal	Inland Waters Coastal Waters (Class C & D) (Cl. SC & SD)	97% removal
1. Industries producing BOD within 3,000 to 10,000 mg/L	320 or 650	320 or 95% removal	200 or 97% removal	320 or 95% removal	320 or 95% removal
2. Industries producing BOD within 10,000 to 30,000 mg/L	1,000 or 2,000	95% removal	90% removal	600 or 97% removal	1,000 or 95% removal
3. Industries producing more than or 30,000 mg/L	1,500 or 3,000	95% removal	90% removal	900 or 97% removal	1,500 or 95% removal

NOTE:

1. Use either the numerical limit or percentage removal whichever is lower (or whichever is more strict).
2. Starting January 1, 1995, the applicable effluent requirements for old or existing industries are indicated in Table 3B.
3. For parameters other than BOD, Table 2A and Table 2B both under Section 5 shall apply.

b) Requirements for New Industries. - Upon the effectivity of these regulations, new/proposed industries, or those old/existing industries that are yet to construct their wastewater treatment facilities, which are producing or treating strong wastewaters shall comply with the requirements in Table 3B below. By January 1995, this Table shall be applicable to all industries producing strong wastes.

Table 3B - Effluent Standards for New* Industries Producing Strong Wastes upon Effectivity of these Regulations, and for All Industries Producing Strong Wastes starting January 1, 1995.

Industry Classification Based on BOD of Raw Wastewater	Maximum Allowable Limits in mg/L Based on Receiving Body of Water Inland Waters (Class C & D) Coastal Waters (Cl. SC & SD)
1. Industries producing within 3,000 to 10,000 mg BOD/L	130 or 98% removal 200 or 97% removal
2. Industries producing within 10,000 to 30,000 mg BOD/L	200 or 99% removal 600 or 97% removal
3. Industries producing more than 30,000 mg BOD/L	300 or 99% removal 900 or 97% removal

Note: *Including old or existing industries producing strong waste whose wastewater treatment plants are still to be constructed.

1. Use either numerical limits or percentage removal whichever is lower (or whichever is more strict).
2. For parameters other than BOD, Tables 2A and 2B shall apply.

国内収集資料

(*印は参考文献)

1. 環境汚染・法令・行政・施策

	文献/資料	地域/国	著者/発行所/年月
1	ヴェトナム環境対策企画調査報告書	ヴェトナム	国際協力事業団企画部地域一課, 1998年3月
2	ベトナムの投資と環境保全制度調査報告書	ヴェトナム	海外コンサルティング企業協会 1995年9月
3	発展途上国の環境問題の解決に資する技術的ニーズの調査; インドネシア、ベトナム	ヴェトナム インドネシア	国際環境技術移転研究センター, 1998年3月
*4	開発途上国環境保全企画推進調査報告書-ヴェトナム社会 主義共和国	ヴェトナム	海外環境協力センター, 1993年3月
*5	開発途上国環境保全計画策定支援調査報告書-ベトナム社会 主義共和国	ヴェトナム	海外環境協力センター, 1995年3月
*6	Viet Nam National Environmental Action Plan.	ヴェトナム	IDRC, June 1995.
*7	Viet Nam National Plan for Environment & Sustainable Development 1991-2000, Framework for Action.	ヴェトナム	SRV State Committee for Science (SCS), UNDP, SIDA, UNEP, & IUCN.
*8	Report on Activities of Environmental Protection in Hanoi City.	ヴェトナム	DOSTE Hanoi, 1996.
9	環境評価調査(鉱工業分野)報告書(タイ・フィリピン)	フィリピン、 タイ	国際協力事業団鉱工業開発事業部, 1998年7月
10	国別環境情報整備調査報告書(フィリピン)	フィリピン	国際協力事業団, 1992年3月
11	フィリピン・カラバ地域産業環境保全対策ポテンシャル調査 報告書	フィリピン	海外コンサルティング企業協会, 1994年3月
12	中国及びアセアン3ヶ国における環境技術移転成果の定着・ 普及調査	フィリピン タイ、中国	国際環境技術移転研究センター, 1997年3月
13	特定地域環境実態総合調査; フィリピン、ラグナ湖西岸地区 調査報告書	フィリピン	国際環境技術移転研究センター, 1998年3月
14	フィリピンの環境問題と環境規制実態-ジョイン事業調査報 告書	フィリピン	日本貿易振興会機械技術部, 1991 年3月
15	環境対策基盤調査報告書(現地調査)「フィリピンにおける 産業廃水処理」	フィリピン	日本貿易振興会機械技術部, 1995 年3月
16	フィリピン環境プロファイル	フィリピン	海外経済協力基金, 1993年3月
17	フィリピン環境保護に関する規制(セクター別)	フィリピン	海外経済協力基金, 1993年3月
18	発展途上国環境問題総合研究報告書-海外共同研究(フィリ ピン)-フィリピンにおける環境意識と公害紛争処理	フィリピン	アジア経済研究所, 1994年3月
19	フィリピンにおける環境保全対策調査報告書(産業廃水)	フィリピン	エンジニアリング振興協会, 1995 年3月

	文献/資料	地域/国	著者/発行所/年月
20	開発途上国環境保全計画策定支援調査報告書(フィリピン共和国)	フィリピン	海外環境協力センター, 1992年3月
21	The Laguna de Bay Master Plan; Final Report.	フィリピン	LLDA, June 1995.
22	1996 Annual Report; LLDA	フィリピン	DENR/LLDA
23	DENR Administrative Order No. 26; New Guidelines for Pollution Control Officers' Accrediation.	フィリピン	DENR/EMB, 1992.
24	DENR Administrative Order No. 34; Revised water usage and classification, Water Quality Criteria Amending Section Nos: 68 and 69, Chapter III of the 1978 NPCC Rules and Regulations(corrected version).	フィリピン	DENR/EMB, 1990.
25	DENR Administrative Order No. 35; Revised Effluent Regulations of 1990, Revising and Amending The Effluent Regulations of 1982 (corrected version).	フィリピン	DENR/EMB, 1991.
26	DENR Administrative Order No. 29; Implementing Rules and Regulations of Republic Act 6969.	フィリピン	DENR/EMB, 1990.

2. 産業・経済・社会

	文献/資料	地域/国	著者/発行所/年月
27	ヴェトナム国ハノイ地域工業開発マスタープラン計画調査報告書	ヴェトナム	国際協力事業団, 1995年11月
28	ヴェトナム国別援助研究会報告書	ヴェトナム	国際協力事業団, 1995年3月.
29	開発途上国技術情報データシート; ヴィエトナム	ヴェトナム	国際協力事業団、国際協力総合研修所, 1997年度
30	ベトナム社会主義共和国産業開発基礎調査報告書	ヴェトナム	海外コンサルティング企業協会, 1994年3月
31	ベトナム投資の留意点-ジョイン事業調査報告書-	ヴェトナム	日本貿易振興会, 1997年12月
32	99年各国の経済見通し(その3) (アジア、オセアニア)	アジア	JETRO通商広報, 1999年1月18日
33	ベトナム産業・経済データハンドブック1995年版	ヴェトナム	アジア産業研究所, 1995年10月
34	ベトナム経済・貿易の動向と見通し; ARCレポート1998	ヴェトナム	世界経済情報サービス, 1998年6月
35	開発途上国国別経済協力シリーズ; ヴィエトナム、第2版	ヴェトナム	国際協力推進協会
36	Statistical Yearbook 1997, Socialist Republic of Vietnam.	ヴェトナム	General Statistical Office, 1998.
37	カラバルソン地域総合開発計画書最終報告書(フィリピン共和国産業貿易省)	フィリピン	国際協力事業団, 1991年10月
38	99年各国の経済見通し(その3) (アジア、オセアニア)	アジア	JETRO通商広報, 1999年1月18日
39	7年ぶりのマイナス成長を記録(フィリピン)	フィリピン	JETRO通商広報, 1999年2月9日

3. クリーナー・プロダクション、ゼロエミッション

	文献/資料	地域/国	著者/発行所/年月
40	排水処理技術のさらなる高度化を；生産プロセスと一体工程 処理で効率化	—	鈴木基之、日本経済新聞、1996年 12月3日
41	環境にも収益にも強い、循環型経済を先取り；廃棄物ゼロ工 場のソロバン勘定	日本	日本経済新聞、1999年1月17日
42	廃棄物ゼロへ13社と提携	日本	日本経済新聞、1999年1月21日
43	Zero Emission Research Initiative (ZERI)	—	国連大学 (UNU) / ZERI Homepage; http://www.ias.unu.edu/research-prog/unuzeri/default.html .
44	APECにおける環境問題の取り組みの現状と課題調査	—	国際環境技術移転研究センター/ NEDO, 1998年3月
45	環境保全型生産技術；クリーナープロダクション・テクノロ ジー	—	北九州クリーナープロダクション・ テクノロジー編集委員会
46	CTEM: a primer on clean technology and environmental management.	—	United States-Asia Environmen- tal Partnership (US-AEP).
47	Cleaner Production in Chinese Taipei, 1997.	台湾	National Center for Cleaner Production (NCCP), Taiwan, R. O. C.
48	Cleaner Production Newsletter, Vol. 2, No. 2.	台湾	NCCP, Taiwan, July 1997.
49	Cleaner Production in Indonesia.	インドネシア	BAPEDAL, Indonesia.

現地収集資料（ヴェトナム）

1. 環境汚染・法令・行政・施策

	文献／資料	内 容	著者／発行所／年月
1	Documents of Setting up a Report on Environmental Impact Assessment. Government Decree No.175/CP.	環境影響評価(EIA)関係法規集	科学技術環境省(MOSTE)
2	ヴェトナム国家環境基準；第1部：水質	水質に関する基準と、測定方法(一部英文)	ヴェトナム基準院, 1995
3	ヴェトナム国家環境基準；第2部：大気、騒音、土壌、故紙	大気、騒音、土壌、故紙に関する基準と測定方法(一部英文)	ヴェトナム基準院, 1995
4	Environment Protection Activities in Ho Chi Minh City, 1996-1997.	ホーチミン市の環境状況と対策に関する1996-1997年報(概要)	ホーチミン市環境委員会(ENCO)
5	Hanoi University of Technology; Institute for Environmental Science and Technology (INEST).	ハノイ工業大学と環境科学技術研究所の説明資料	INEST, 1998
6	Centre of Environmental Chemistry (CEC)	スイス政府の支援を受けているヴェトナム大学ハノイ理学校化学学部CECの案内資料	CEC
7	VNU-Shimazu; Joint Laboratory for Analytical Science (VSL).	島津が支援したヴェトナム大学との共同分析ラボの案内資料	島津
8	Environmental Monitoring and Analysis in the East Asian Region.	国連大学(UNU)による「東アジア環境監視プロジェクト」の資料	国連大学(UNU)

2. 産業・経済・社会

	文献／資料	内 容	著者／発行所／年月
9	対越円借款の概要	主にヴェトナムにおけるOECP円借款プロジェクト・リスト	OECPハノイ事務所, 1998年4月
10	A Guide to the Ministry of Industry.	工業省(MOI)の組織・機能説明資料	MOI, 1998

3. クリーナー・プロダクション

	文献／資料	内 容	著者／発行所／年月
11	Cleaner Production Guideline Manual.	UNEP作成のクリーナー・プロダクション・ガイド(抜粋20~23頁)	UNEP (UNIDO; Vietnam officeで入手)
12	Vietnam Cleaner Production Centre (VNCPC).	ハノイ工業大学内に設置されたCPセンター説明パンフレット	VNCPC

4. 工場資料

	文献/資料	内 容	著者/発行所/年月
13	Nam Dinh Textile Company.	繊維会社案内パンフレット	
14	Viet Thang Textile Company (VICOTEX).	繊維会社案内パンフレット	
15	Hanoi Textile Company (HANOSIEMEX).	繊維会社案内パンフレット	
16	Dong Nai Paper Company (COGIDO).	製紙会社案内パンフレット	
17	Hanoi Mechanical Company.	機械工場案内パンフレット	
18	Hanoi Mechanical Company.	工作機械等製品案内カタログ	
19	Hai Duong Pump Manufacturing Comany.	ポンプ工場案内パンフレット	

現地収集資料（フィリピン）

（*印は国内でも収集）

1. 環境汚染・法令・行政・施策

	文献/資料	内 容	著者/発行所/年月
1	フィリピン環境事情	フィリピン環境事情の概要説明	JETROマニラセンター, 1998年11月
2	Role of UNIDO to Combat Mercury Pollution.	DENR/UNDP/UNIDOによる水銀汚染対策プロジェクトの概説	UNIDO
3	ADB Approved Projects: 1989-1997.	ABDによる承認プロジェクト・リスト。フィリピン、タイのプロジェクトを含む。	ADB
4	Projects with Environment Objectives. (1991-1997).	ABDの環境分野承認プロジェクトリスト。アジア各国のプロジェクトを含む。	ADB
5	Pasig River Environment Management and Rehabilitation.	ABDによる表題融資案件に関する資料	(ADB ホーム・ページ資料).
6	Metro Manila Air Quality Improvement Sector Development Program.	ABDによる表題融資案件に関する資料	(ADB ホーム・ページ資料)
7	PRIME Project.	UNDPによる「環境管理への民間セクターへの参画」プロジェクトの説明パンフレット	UNDP
8	Industrial Ecology Make Money the Green Way.	PRIMEプロジェクト(上記)による「工業生態学」の説明パンフレット	PRIME Project
*9	DENR Administrative Order No. 29; Implementing Rules and Regulations of Republic Act 6969.	有毒物質、有害および原子力廃棄物の管理に関する法律(6969)の施行規則	DENR/EMB
10	Laguna Lake Development Authority.	DENRによるLLDA説明パンフレット	DENR
11	An Environmental User's Fee to Protect Laguna Lake.	LLDAが実施している環境利用料の説明パンフレット	LLDA
12	1997 REPORT; Pasig River Rehabilitation Program (PRRP).	「パッシング川再生プロジェクト」(PRRP)の1997年報	DENR河川再生事務局
13	Environmental Infrastructure Support Credit Programme.	DBP/OECFによる環境ツー・ステップ・ローン説明パンフレット	DBP
14	Environmental Management Project (Phase 3).	スウェーデン国際開発協力局(SIDA)の支援による環境管理計画のパンフレット	DBP, 1998

	文献/資料	内 容	著者/発行所/年月
15	Development Policy Statement, Development Bank of the Philippines.	DBPの環境対策方針に関する資料	DBP
16	Development Banker Vol. 4, No. 4, October-December 1997, DBP Banking on the Environment.	DBPの広報誌、環境対策特集	DBP
17	BEST Corp.; Philippines Industrial Waste Management, Benguet-Ebara-Sanyu Technologies.	フィリピンにおける産業廃棄物処理計画(民ベース)の資料	BEST Corp.

2. 産業・経済・社会

	文献/資料	内 容	著者/発行所/年月
18	UNIDO in the Philippines.	フィリピンにおけるUNIDOの活動	UNIDO
19	Industrial Development Plan of The Philippines.	フィリピン各産業セクターの開発計画概要	Industry Development Council, June 1998

3. クリーナー・プロダクション

	文献/資料	内 容	著者/発行所/年月
20	UNIDO/UNEP National Cleaner Production Centre.	クリーナー・プロダクション・センターの背景・目的の概説	UNIDO

4. 工場資料

	文献/資料	内 容	著者/発行所/年月
21	Jollibee Foods Corporation-Commissary Division	Jollibee食品会社の環境対策関係説明資料	Jollibee Foods Corporation
22	KEPHILCO	会社案内パンフレット	韓国電力フィリピン会社 (KEPHILCO)
23	PRIMER: Malaya Thermal Power Plant	工場案内パンフレット	KEPHILCO